

# Persoonlijke correspondentie

## SMS en Internet

### SMS en Internet - Afkortingen

#### Fins

Kuten minä asian ymmärrän

Afkorting ter verduidelijking van de eigen mening

#### Deens

AIUI ( Som jeg forstår det)

Ikä, sukupuoli, paikkakunta?

Afkorting in een chat met de vraag naar leeftijd, geslacht en woonplaats van de persoon

ASL (alder, køn, sted?)

Nyt juuri

Afkorting voor het beschrijven van het moment

ATM (i øjeblikket)

Tulen takaisin myöhemmin

Afkorting voor het tijdelijk verlaten van een chat

BBL (jeg er tilbage senere)

Nähdään

Afkorting voor afscheid

BCNU (vi ses)

Usko tai älä

Afkorting voor het uitdrukken van verbazing

BION (tro det eller ej)

Tulen kohta takaisin

Afkorting voor het tijdelijk verlaten van een chat

BRB (jeg er tilbage snart)

Omat kaljat mukaan

Afkorting bij uitnodigingen voor feestjes waar gasten hun eigen alcohol moeten meebrengen

BYOB (medbring selv øl)

Nähdään

Afkorting voor afscheid

CU (vi ses)

Nähdään myöhemmin

Afkorting voor afscheid

CUL (vi ses senere)

Tunnenko sinut?

Afkorting met de vraag of je iemand kent

DIKU (kender jeg dig?)

Viestin loppu

Afkorting als afsluiting van een gesprek of sms-bericht

EOM (Besked slut)

# Persoonlijke correspondentie

## SMS en Internet

Tiedoksi vain Afkorting voor het doorgeven van relevante informatie aan een persoon	<b>FYI (til information)</b>
Täytyy mennä Afkorting voor wanneer je de computer moet verlaten	<b>G2G (jeg er nødt til at gå)</b>
Omasta mielestäni Afkorting voor het geven van een persoonlijke mening	<b>IMO (efter min mening)</b>
Oma nöyrä mielipiteeni Afkorting voor het geven van een persoonlijke mening	<b>IMHO ( efter min ydmyg mening)</b>
Jään palveluksen velkaa Afkorting voor het uitdrukken van dankbaarheid	<b>IOU (jeg skylder dig)</b>
Se oli vitsi Afkorting ter verduidelijking dat men een grap gemaakt heeft	<b>J/K (jeg joker bare)</b>
Katsotaan myöhemmin Afkorting voor afscheid of wanneer je op dit moment geen tijd hebt	<b>L8R (senere)</b>
Nauraa ääneen Afkorting voor het reageren op iets grappigs	<b>LOL (griner højt)</b>
Pidä huoli omista asioistasi Afkorting voor als je iets privé wilt houden	<b>MYOB ( pas dig selv)</b>
Ei juuri nyt Afkorting om aan te geven dat je op dit moment geen tijd hebt	<b>NRN (ikke lige nu)</b>
Keskustelupyyntö Afkorting om aan te geven dat je ergens over wilt discussiëren	<b>RFD (anmodning on en diskussion)</b>
Tekstaa takaisin Afkorting aan het einde van een sms-bericht met het verzoek om te antwoorden	<b>TB (skriv tilbage)</b>
Rehellisesti Afkorting ter verklaring en verduidelijking van de eigen mening	<b>TBH (for at være ærlig)</b>

# Persoonlijke correspondentie

## SMS en Internet



Kiitos jo etukäteen

**TIA ( Tak på forhånd)**

Afkorting voor voortijdige uitdrukking van dankbaarheid

---

Kiitti

**THX (tak)**

Afkorting voor uitdrukking van dankbaarheid

---

Jutellaan myöhemmin

**TTYL (vi snakkes ved senere)**

Afkorting voor afscheid

---

Sinulle

**4U (til dig)**

Afkorting voor het toesturen van iets aan een bepaalde persoon

---